

**CERTIFICAT DE COMPETENCE EN LANGUES**  
**DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR**  
**CLES**

---

Langue : ANGLAIS  
Session 2007  
Niveau : CLES 2

---

**Composition du dossier du candidat**

Ce dossier comporte :

1. Informations à l'attention du candidat
2. Présentation du CLES 2
3. Dossier de travail du candidat
4. Dossier documentaire

Graffiti - CORRIGE

## I. LISTENING COMPREHENSION

Answer in **English**.

No personal interpretations. Answer precisely. The questions are about information explicitly mentioned in the documents.

### Video n°1

Note. Les termes mis entre parenthèses dans le corrigé sont facultatifs.

#### I n° 1

List two types of buildings that have been tagged with graffiti in Moycullen:

- (parish) church
- (two) school(s)
- (two other) parish buildings

2 x 0.5 pt

1/2 point par bonne réponse.

#### I n° 2

Nature of graffiti (list 2 types):

- anti-religious
- sexual
- vulgar

2 x 0.5 pt

On attend 2 réponses parmi les 3 possibles. 1/2 point par bonne réponse.

#### I n° 3

Give 2 terms/expressions to describe the reactions of the people of Moycullen coming out of the church:

- They were
- upset
  - in a state of shock
  - annoyed

2 x 0.5 pt

On acceptera 'shocked'. On attend 2 réponses parmi les 3 possibles. 1/2 point par bonne réponse.

#### I n° 4

The priest of Moycullen understands why graffiti have been sprayed on his church. Tick the right answer (✓)

1 pt

Yes	
No	✓
Not said in the video	

Si plusieurs cases cochées : 0

### Vidéo n°2

I n° 5 Complete the sentence (one word)

Vancouver's Council wanted to give graffiti writers a way of expression that was **legitimate / legal**.

1 pt

On acceptera l'un ou l'autre mot.

I n° 6 Say if the following assertions are true or false according to the video. Tick (✓) the right boxes.

	True	False
Vancouver City's strategy is to offer graffiti artists a place to do art.	✓	
The local government work together with the graffiti writers.	✓	
This type of programme is quite common in North America.		✓

3 x 1 pt

I n° 7 List 4 things mentioned in the video that the programme does not allow graffiti writers to paint

- (company) logos
- trademarks
- (direct) advertising
- (any kind of) rude acts / lewd acts
- religious statements
- political statements

On acceptera 'rude' et/ou 'lewd' seulement suivi d'un nom cohérent dans le contexte (words, graffiti, drawings...)

On acceptera 'religious' seulement suivi d'un nom cohérent dans le contexte (words, slogans, sentences...)

On acceptera 'political' seulement suivi d'un nom cohérent dans le contexte (words, slogans, sentences...)

4 x 1 pt

1 point pour chaque item correct

I n° 8 Results

a) Consequence of the programme on tagging in Vancouver? Write a short sentence.

- Graffiti (has been) reduced / decreased / cut down by 90%
- (there is) a lot less tagging

1 pt

On acceptera tout ce qui exprime une importante réduction.

La simple idée de réduction sans notion de quantité → ½ point.

La correction grammaticale de la réponse n'est pas prise en compte (omission de la marque du participe passé...)

b) The number of murals made by artists is 100 over a period of 2 years

120

150

2 x 0.5 pt

Si les réponses sont données en toutes lettres, on ne tiendra pas compte de la qualité orthographique / grammaticale.

c) The number of murals that have been tagged is 3.

1 pt

Si la réponse est donnée en toutes lettres, on ne tiendra pas compte de la qualité orthographique ('tree').

I n° 9 Are the following assertions true or false according to the video?

	True	False
The justice system is very good to graffiti writers		x
There's co-operation between the police and justice to fight graffiti writers	x	

2 x 1 pt

I n° 10 Positive aspects of the programme for graffiti artists mentioned in the video. Tick (✓) the aspects explicitly mentioned in the video.

Graffiti artists can promote their work thanks to the programme.	✓
Graffiti artists can sell murals to Vancouver people.	
Graffiti artists can improve their artistic skills thanks to the programme.	✓
Graffiti artists can become officially recognised.	✓
Graffiti artists can be asked to paint official buildings in Vancouver.	
Only graffiti artists who have been arrested at least once can participate to the programme.	

- 1 point par réponse fausse.

3 x 1 pt

Nombre d'items : 24

Note / 20

### [Transcript of video1](#)

RTE News (droits gracieusement accordés par RTE)

Gardai in Moycullen, county Galway are investigating an incident in which buildings including the parish church were sprayed with graffiti of an anti-religious and sexual nature.

Parish priest Father Mickael McLoughlin described the overnight defacing of the buildings as very upsetting.

The parish church appears to have been the main target for the vandals who went on an early morning graffiti spraying escapade. The profanity and the vulgarity left parishioners in a state of shock. The church had recently been repainted at a cost of over €28,000.

(43')

“Very sad indeed to see the damage that’s been done to the church and also to the two schools, very upsetting for all the people in the parish, for myself as well and for Father ? the curate here. People coming out of mass this morning half past nine (were) extremely upset, and very annoyed that they should find such vulgarity on the walls, and the graphics as well... and really, you just wonder why.”

(1'44)

Nearby two other parish buildings were also daubed and spray painted.

### [Transcript of video 2](#)

Darren Trach:

(When) this program got started back in 2002, it was under a Council’s direction where we wanted to actually provide – especially graffiti writers – with a legitimate and legal outlet for their art.

Jag Senghera:

I think one of the biggest difference you’ll see between our program and the programs in the States or other municipalities is that, you know, we tend to work with the artist quite a bit. In the States, it is a bit more of a debate in strategy of just get it off, arrests and so forth. And you know, there is no working with the graffiti community. This is probably one of the first programs in North America where you actually see cooperation between a government agency and the graffiti community artists.

Detective Valerie Spicer:

(When) As you travel around the world, graffiti is a huge problem. In places like Milan they have to put Plexiglas on the buildings.

Written: The City of Vancouver annually spends about \$ 650,000 removing graffiti.

People have tagged the Acropolis! So, you know, for the sake of art and architecture, we need to address graffiti in our cities. The mural program is one way to offer an artistic avenue. We can't do a program without the artistic avenue, because (of) the argument with graffiti is that I'm doing art' So, what we're saying through the mural program is "Here's your avenue: come do art".

What we don't allow here is company logos, trademarks, direct advertising, any kind of lewd acts obviously is not allowed, and no religious or political statements.

Graffiti has been reduced by 90% throughout the city. As part of this, this is helping us to achieve our goals working with the graffiti community, and the artists and promoting their work. In return, what we're seeing is a lot less tagging and throwups throughout the city. We've put up around 120 murals in two years now, and we've had three of them tagged, so once art goes up on a wall, it's generally respected by all the community. And it's just kind of a street-level law where you don't tag art.

You want to continue tagging? We're going to charge you. And we're going to lay the charges and get the consequences from the courts because, all in all, the courts have been very good to us. They've given good sentences, they have laid all the charges we've requested. If someone from the public calls in a 911 with the mischief in progress, 97 % of the time we're catching them in the act.

These are people who have started with the program, had no place to go with their style of art, give 'em a few murals they really start to enhance their skills. Some have gone on to the silk-screening business. Some are now graphic artists. Lots of them are starting to do their own art shows around the city. There's a couple (of) guys that are now just starting to display their work in New York as well where's the major graffiti scene. So there's definitely a path for them, and it started with this program.

## I. WRITTEN COMPREHENSION

### Il n° 1 Types of graffiti

Write the term corresponding to each picture. The numbers of the documents in which you will find the terms are specified. **3 x 0.5 pt**

DOC 1		Throw up(s) Scribble(s) On acceptera l'un et/ou l'autre. On acceptera aussi 'patterns', les étudiants n'ayant pas de dictionnaire
DOC 3		Stencil(s)
DOC 4		Mural

### Il n° 2 Attitudes towards the graffiti problem – other than removal.

Describe the various measures to deal with the graffiti problem. Quote from the texts (copy-paste). **6 x 0.5 pt**

- Toutes les réponses possibles ont été listées. Ne prendre en compte que le nombre demandé au candidat. Compter ½ point par item trouvé.
- Ce qui est entre parenthèses est facultatif.

	PREVENTION	PENALTIES
City of Winnipeg (Canada)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Keeping the property clean and well maintained</li> <li>- Fencing</li> <li>- Increased lighting</li> <li>- Motion sensor lighting</li> <li>- Clinging vegetation like ivy</li> <li>- Eliminate large writing surfaces</li> <li>- Applying a protective anti graffiti coating</li> <li>- Adopt a street, park, school, church, business that is a target for graffiti</li> </ul> <p>On acceptera aussi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Neighbourhood meeting to discuss solutions</li> </ul> <p>Peut être prevention ou sanction:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- involve young people in clean-up</li> </ul> <p>→ Pour toute cette partie de la grille, on acceptera de légères altérations du texte original (ex. forme simple / progressive)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- involve young people in clean-up</li> </ul>
City of Vancouver (Canada)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The Graffiti Management Program (GMP) has developed the Donate a Wall Program</li> </ul> <p>On acceptera aussi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A mural can act as a deterrent</li> <li>- A mural is less likely to be tagged than a bare wall</li> </ul> <p>On n'acceptera pas les details de la mise en oeuvre du projet "donate a wall".</p>	

Great Britain	<p>- (The London Assembly Committee is calling for the Government to introduce) legislation to ban the sale of graffiti materials to minors.</p>	<p>- Those caught causing graffiti can be prosecuted under the Criminal Damage Act 1971.</p> <p>- If the damage caused is less than £5,000 the maximum fine is £5,000 although fines are generally much less than this.</p> <p>- Under the Anti-social Behaviour Act (...) £75.</p> <p>- Young offenders may be given community service (order).</p> <p>On acceptera aussi: Prosecutions for graffiti are infrequent.</p>
---------------	--	---

**Il n° 3 Controversial graffiti art.**

Describe the conflicting points of view. Quote from the texts (copy-paste).

Compter 1 pt par item trouvé. Bien entendu, on n'attend pas tous les items listés ci-dessous....

**7 pts**

	According to artists & fans	According to "victims"
Feelings provoked by graffiti	<p>DOC 1 The thrill of extreme sports</p> <p>DOC 6 The majority of graffitiists enjoy what they do and find it to be fun, rewarding, and exciting.</p> <p>DOC 3 That's the biggest buzz at the end of the day - Exciting - It's amazing ... better than sex, better than drugs, the buzz. - They feel personal, as if they are just for me - they feel public as if they are a gift for everyone - easy to become addicted to it</p> <p>DOC 3. - They make me smile and feel optimistic (about the possibilities of shared dreams and common ownership)</p>	<p>Video 1 Upsetting</p> <p>DOC 1 Distressing</p> <p>DOC 5 Graffiti sends out the message that nobody cares about the area. - It causes the area to look unsafe - and makes people concerned about their personal safety. - As a result of graffiti pride in a community may decrease.</p>

Graffiti on private property	DOC 6. - Some artists also view their creations on (public and) private spaces as a statement against Western ideas of capitalism and private property.  - Their markings would qualify as vandalism only if they appeared on private (or public) property without permission.	DOC 5 - Graffiti, done without the owner's permission isn't art, it's a CRIME! - property becomes more difficult to sell - and values are reduced - costs hundreds of thousands of dollars to clean up (every day). - areas filled with graffiti are less appealing
	DOC 3 Possibilities of shared dreams and common ownership	

Il n° 4 What is the similarity between graffiti art and buildings, billboards, campaign adds and flyers? Quote from the text. **1 pt**  
They are forced on the public (in a similar manner).

Il n° 5 What is accepted, what is not.  
According to the opinions expressed in the documents, **what is accepted or not accepted about graffiti** (do **not** list styles / techniques of artists' works). Quote from the texts: 1 answer per line (1 or 2 words max for each answer).

L'objectif est que le candidat ait un bagage lexical pour la tâche finale. Une liste exhaustive n'est pas nécessaire.  
Compter 0.75 pt par item trouvé. **6 x 0.75 pt = 4.5 pts**

	Accepted	Not accepted
DOC 3 (according to a fan of Banksy+ Banksy himself )	1. (gently) subversive (stencils) 2. witty 3. beautiful 3. puns 4. ironies 5. statements 6. incitements	1. offensive (graffiti) 2. (anything) racist 3. sexist 4. (or) homophobic
DOC 4 (according to the Donate a Wall Program managers)	Relevant murals Mural guidelines must be respected	1. direct advertising 2. (any) trademarks 3. racial (acts or statements) 4. religious (acts or statements) 5. political (acts or statements)

Il n° 6 Tick (✓) the box(es) corresponding to **George C. Stowers's own point of view**. **6 x 0.5 = 3 pts**

1. According to George C. Stowers all graffiti is an art form.
2. Most graffiti is due to gangs.
3. There can be bad graffiti art.

The reasons why graffiti is not usually considered as art are:

- 4 - because it is on illegal places;
- 5 - because their graphic form is too unusual for people.
6. A painting by Picasso on a private wall would be considered by the general public as graffiti

## SYNTHESIS

Key ideas

### **General facts**

A definition of graffiti / different natures & types & contents / places where they are found

Costs to cities / loss of value of property

### **Attitudes towards graffiti**

Upset / shock

Repression : community service order, prosecution

Prevention : Winnipeg (protective measures) vs Vancouver programme (co-operation with graffiti artists)

### **Controversy over value of graffiti:**

- Aesthetics (is graffiti art, is graffiti good art?)
- Ideology (freedom of expression, opposition to capitalism and private property)

### **Conclusion**

Effects of Vancouver's policy= 90% decrease in graffiti.

The more artistic the approach, the more successful the result?